

SASKAŅOTS

LAF Ģenerālsēkretāre
L. Medne

2024. gada 20. jūlijs.

APSTIPRINĀTS

LAF Drifta Komisijas priekšsēdētāja
E. Berķe Bluša

2024. gada 20. jūlijs.

STREET MADNESS 2024

| | |
|---|---|
| <p>LATVIJAS DRIFTA KAUSS STREET 5.POSMS IGAUNIJAS DRIFTA KAUSS STREET 5.POSMS</p> | <p>LATVIAN DRIFT CUP STREET CLASS STAGE 5 ESTONIAN DRIFT CUP STREET CLASS STAGE 5</p> |
| <p>BIĶERNIEKI, SPĪDVEJA STADIONS 24.-25.08.2024</p> | <p>BIKERNIEKI, SPEEDWEY STADIUM, 24.-25.08.2024</p> |
| <p>SACENSĪBU NOLIKUMS</p> | <p>SUPPLEMENTARY REGULATIONS</p> |
| <p>SATURA RĀDĪTĀJS</p> <p>DIENASKĀRTĪBA</p> <ol style="list-style-type: none"> DRIFTA SACENSĪBU RAKSTUROJUMS DRIFTA SACENSĪBU ORGANIZĀCIJA REĢISTRĀCIJA NOSACĪJUMI DALĪBAI SACENSĪBĀS APDROŠINĀŠANA TEHNISKĀ KOMISIJA TRENIŅI DRIFTA SACENSĪBAS DALĪBNIEKU PARKS REZULTĀTI APBALVOŠANA PROTESTI PAPILDUS INFORMĀCIJA <p><i>*NOLIKUMA BEIGĀS PIEVIENOTA INFORMĀCIJA, PAR NOTEIKUMIEM, KURIEM SPORTISTS PIEKRĪT AIZPILDOT VIRTUĀLO REĢISTRĀCIJAS ANKETU UN PIESAKOTIES SACENSĪBĀM</i></p> | <p>TABLE OF CONTENTS</p> <p>TIMETABLE</p> <ol style="list-style-type: none"> DESCRIPTION OF THE EVENT ORGANIZATION OF THE EVENT ADMINISTRATIVE CHECK CONDITIONS FOR PARTICIPATION INSURANCE TECHNICAL SCRUTINEERING PRACTICE DRIFT COMPETITION SERVICE PARK RESULTS PRIZE GIVING CEREMONY PROTESTS ADDITIONAL INFORMATION <p><i>*INFORMATION ON THE RULES TO WHICH THE DRIVER AGREES WHEN FILLING OUT THE VIRTUAL REGISTRATION FORM AND APPLYING FOR THE COMPETITION HAS BEEN ADDED AT THE END OF THE REGULATIONS</i></p> |

| DIENASKĀRTĪBA | TIMETABLE |
|--|---|
| <p>ORGANIZATORS INFORMĒ, KA ŠĪ IR PROVIZORISKĀ DIENASKĀRTĪBA.</p> | <p>THE ORGANIZER INFORMS THAT THIS IS A PROVISIONAL TIMETABLE FOR THE EVENT.</p> |
| <p><u>SESTDIENA 24.08.2024</u> 09:00-12:00 REĢISTRĀCIJA 09:00 STREET SAPULCE V1 09:00-12:00 TEHNISKĀ KOMISIJA 11:00-13:00 STREET TRENĪNI – 2 GRUPAS 13:00-14:00 STREET SAPULCE V2 14:00-16:00 STREET TRENĪNI – 2 GRUPAS 16:30-19:00 STREET KVALIFIKĀCIJA VARBŪT LV JUNIORU IESKAITE 19:30 STREET SAPULCE – TANDĒMI</p> | <p><u>SATURDAY 24.08.2024</u> 09:00-12:00 ADMINISTRATIVE CHECK 09:00 STREET BRIEFING V1 09:00-12:00 TECHNICAL SCRUTINEERING 11:00-13:00 STREET PRACTICE – 2 GROUPS 13:00-14:00 STREET BRIEFING V2 14:00-16:00 STREET PRACTICE – 2 GROUPS 16:30-19:00 STREET QUALIFICATION MAYBE LV JUNIORS TANDEM 19:30 STREET BRIEFING – TANDEM</p> |
| <p><u>SVĒTDIENA 25.08.2024</u> 10:00-10:50 STREET X TANDĒMU TRENĪNI 11:00-13:00 STREET X TANDĒMI 13:00 ATKLĀŠANAS CEREMONIJA 14:00-15:00 STREET TOP32 TANDĒMU TRENĪNI 15:20-18:00 STREET TOP32 TANDĒMI 18:00 APBALVOŠANAS CEREMONIJA 18:20 BRAUCĒJU PĒC-SACENSĪBU SAPULCE (NAV OBLIGĀTA)</p> | <p><u>SUNDAY 25.08.2024</u> 10:00-10:50 STREET X TANDEM PRACTICE 11:00-13:00 STREET X TANDEM 13:00 OPENING CEREMONY 14:00-15:00 STREET TOP32 TANDEM PRACTICE 15:20-18:00 STREET TOP32 TANDEM 18:00 PRIZE GIVING CEREMONY 18:20 DRIVERS AFTER-RACE BRIEFING (NOT MANDATORY)</p> |
| <p>ORGANIZATORS PATUR TIESĪBAS PĀRCELT VAI MAINĪT DIENAS KĀRTĪBU PĒC VAJADZĪBAS, JA TĀDA RODAS. ESOŠĀ IR APRĒĶINĀTA UZ NOTEIKTU DALĪBNIEKU SKAITU.</p> | <p>THE ORGANIZER KEEPS RIGHTS TO MODIFY THE TIMETABLE OF THE EVENT IF NEEDED. DIRECT IS CALCULATED ON AVERAGE DRIVER NUMBER.</p> |
| 1. DRIFTA SACENSĪBU RAKSTUROJUMS | 1. DESCRIPTION OF THE EVENT |
| <p>1.1. Latvijas un Igaunijas Drifta kausu sacensības notiek saskaņā ar Latvijas Autobiļu Federācijas (turpmāk- LAF) Nacionālo sporta kodeksu, FIA Sporta kodeksu, LAF Drifta komisijas reglamentējošiem dokumentiem, LAF Drifta 2024. gada nolikumiem atbilstošajām klasēm un to pielikumiem un šo Drifta sacensību Nolikumu. Šī Nolikuma izmaiņas un papildinājumi tiek paziņoti tikai Rīkotāja vai Komisāra apstiprinātos datētos Nolikuma papildinājumos.</p> <p>1.2. Latvijas un Igaunijas STREET klases Drifta kausu posmi notiek atbilstoši Latvijas Drifta kausa gada nolikumam.</p> | <p>1.1. The event takes place in accordance with the Latvian Automobile federation (hereinafter- LAF) National Sports Codex, FIA Sports Codex, LAF Drift commission regulatory documents, Latvia Drift 2024 season regulations for all involved classes, and these supplementary regulations. Changes or additions to these regulations will be announced in annexes to these regulations published and dated by the organizers or chief steward.</p> <p>1.2. Latvian and Estonian STREET class Drift Cup stages take place in accordance with the annual regulations of the Latvian Drift Cup.</p> |
| <p>1.3. Visi braucēji, pieteicēji, rīkotāji un oficiālās personas, katrs savā vārdā, un to pakļautie darbinieki, kuri ir iesaistīti sacensībās, ievēro un pakļaujas, LAF Nacionālam sporta kodeksam</p> | <p>1.3. All drivers, applicants, organizers and official persons, each in their own name, and their subordinate employees who are involved in the competition, observe and obey the LAF National</p> |

| | |
|---|--|
| (turpmāk – Kodekss), šim nolikumam (turpmāk – Nolikums) un tam pakārtotajiem dokumentiem. | Sports Codex (hereinafter - the Codex), these regulations (hereinafter - the Regulations) and subordinate documents. |
| 1.4. Nolikums publicēts latviešu valodā un angļu valodā. Strīdu gadījumos, kas izriet no redakcijas tulkojumiem un interpretācijām, noteicošā valoda ir latviešu valoda. | 1.4. The regulations are published in Latvian and English. In cases of disputes arising from editorial translations and interpretations, the decisive language is Latvian. |
| 1.5. Pasākuma laikā norisināsies sekojoši čempionāti un kausi: <ul style="list-style-type: none"> • 5 posms Latvijas un Igaunijas drifta kausiem STREET klasē | 1.5. The following championships and cups will take place during the event: <ul style="list-style-type: none"> • Round 5 of Latvia and Estonia Drift Cups for STREET class |
| 1.6. Visas personas, kuras jebkādā formā atrodas pasākuma teritorijā vai piedalās sacensībās: <ol style="list-style-type: none"> a) dara to atbildot par sevi un apzinās, ka autosports ir bīstams un saistīts ar būtiskiem riskiem, kas var izraisīt sekas kā traumas, veselības bojājumus, invaliditāti un nāvi, kā arī mantas un īpašuma bojājumus vai citus zaudējumus. b) apzinās, ka LAF, rīkotājs un sacensību oficiālās personas nav atbildīgas par traumām vai bojājumiem, kas radušās sacensību (vai cita autosporta pasākuma) laikā. | 1.6. All persons who are in any form on the territory of the event or participate in the competition: <ol style="list-style-type: none"> a) does it on his own responsibility and is aware that motorsport is dangerous and involves significant risks that may cause consequences such as injuries, health damage, disability and death, as well as property damage or other losses. b) is aware that the LAF, the organizer and the race officials are not responsible for injuries or damages that occurs during the competition (or other motorsport event). |
| 1.7. Drifta sacensības notiek 2024. gada 24.-25.08.2024 Bikernieku kompleksajā sporta bāzē, spīdveja stadionā. | 1.7. The event takes place on August 24.-25. in Bikernieki sport complex, Speedway stadium. |
| 1.8. Drifta sacensību sekretariāts: <ul style="list-style-type: none"> • 24.08.2024 plkst. 09:00 – 20:00 kā arī 25.08.2024 visu dienu, trases teritorijā | 1.8. Race secretariat: <ul style="list-style-type: none"> • 10:00 – 20:00 on 24.08.2024 and 25.08.2024 all day, located in the track territory. |
| 1.9. Trase: <ul style="list-style-type: none"> • aptuveni 600m, trases segums asfaltbetons, distance noteikta, veidojot konkrētu trases konfigurāciju, • trases kopējais apraksts un shēmas tiks publicētas Sportity aplikācijā un izskaidrotas dalībnieku sapulcē; par konkrētu trases konfigurāciju braucējiem tiks paziņots publiski sociālajās vietnēs un arī dalībnieku sapulcēs. | 1.9. Track: <ul style="list-style-type: none"> • the length of the track is approximately 600m, the surface of the track is asphalt concrete, the distance is determined by creating a specific track configuration • the overall description and schemes of the track will be published on the official Sportity app and explained at the driver's briefing; the specific track configuration will be announced to drivers publicly on social media and also at driver's briefings. |
| 1.10. Par šajā nolikumā neatspoguļotiem jautājumiem lēmumu pieņem: <ol style="list-style-type: none"> 1) Komisārs un sacensību organizators, ja lēmums tiek pieņemts čempionāta norises laikā; 2) Drifta komisija, ja lēmums tiek pieņemts citā laikā. | 1.10. For situations that are not described in these regulations, the final decision is made by: <ol style="list-style-type: none"> 1) Chief steward and organizer, if the decision needs to be made during a Championship and/or a Cup event; 2) LAF Drift commission, if the decision needs to be made outside of the event. |

| | |
|--|--|
| <p>1.11. Papildus izmaiņas par sacensībām tiek paziņotas sacensību dalībniekiem sacensību posma norises dienā, ja izmaiņas ir veiktas konkrētajā dienā, uz oficiālā informācijas dēļa, vai pirms sacensībām ar biļetenu palīdzību, kuri tiek ievietoti oficiālajās mājas lapās www.laf.lv un www.driflatvia.com vēlākais divas dienas pirms sacensībām.</p> <p>1.12. Saskaņā ar fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti organizatori informē, ka pasākums tiks fotografēts un filmēts, personas dati, kas iesniegti reģistrācijā tiks izmantoti rezultātu noteikšanai un apbalvošanai.</p> | <p>1.11. Any additional event changes will be announced to the drivers, and published on the official information board on the day of the event if the changes have been made on the race day. If the changes are made before the event, they will be published as a bulletin on official websites www.laf.lv and www.driflatvia.com no later than two days before the event.</p> <p>1.12. In accordance with the protection of persons regarding the processing of personal data and the free circulation of such data, the organizers inform that the event will be photographed and filmed, the personal data submitted during registration will be used to determine the results and reward.</p> |
| <p>2. DRIFTA SACENSĪBU ORGANIZĀCIJA</p> | <p>2. ORGANIZATION OF THE EVENT</p> |
| <p>2.1. Rīkotājs: SIA EVENT MASTERS Reģistrācijas numurs: 40103913961 Juridiskā adrese: Ropažu novads, Ropaži, „Pļavmalas” LV-2135 Rīkotāja e-pasts: jbluss@inbox.lv Sadarbībā ar Daugavpils valstspilsētas pašvaldības iestādi "Jaunatnes lietu un sporta pārvalde”</p> | <p>2.1. Organizer: SIA EVENT MASTERS Registration number: 40103913961 Registered office: Ropažu novads, Ropaži, „Pļavmalas” LV-2135 E-mail of the organizer: jbluss@inbox.lv In cooperation with the Daugavpils State City Municipal Authority "Youth Affairs and Sports Administration”</p> |
| <p>2.2. Oficiālās personas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Komisārs: Elīne Berķe Bluša (LV) EB12374LV24 • Sacensību vadītājs: Jānis Blušs (LV) JB12357LV24 • Galvenais tiesnesis: Gunārs Ķeipāns (LV) GK12309LV24 • Tehniskās komisijas tiesnesis: Dainis Akmentiņš (LV) DA12726LV24 • Sacensību sekretāre: Laila Ķeipāne (LV) LK13120LV24 | <p>2.2. Officials of the Event:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chief steward: Elīne Berķe (LV) EB12374LV24 • Race director: Jānis Blušs (LV) JB12357LV24 • Clerk of the course: Gunārs Ķeipāns (LV) GK12309LV24 • Chief scrutineer: Dainis Akmentiņš (LV) DA12726LV24 • Chief secretary: Laila Ķeipāne (LV) LK13120LV24 |
| <p>3. REĢISTRĀCIJA</p> | <p>3. ADMINISTRATIVE CHECK</p> |
| <p>3.1. Online reģistrācija ir pieejama mājas lapā www.driflatvia.com sākot no 24.08.2024 līdz 19.08.2024. Sportistiem, kuri nav veikuši online reģistrāciju noteiktajā laikā, būs iespēja reģistrēties arī uz vietas sacensību dienā, maksājot paaugstinātu sacensību dalības maksu – 150 EUR. Sportistiem, kas ir veikuši online reģistrāciju, jāveic administratīvo pārbaudi sacensību dienā sacensību sekretariātā. Mēs aicinām visus sportistus/es, kas plāno piedalīties sacensības, veikt online reģistrāciju.</p> | <p>3.1. Online registration is open on www.driflatvia.com from 24.08.2024 til 19.08.2024. Afterwards the registration and administrative check will be available only in secretariat on the race day and with higher entry fee – 150 EUR. Drivers, who have registered online, must do the administrative check in secretariat on the race day. We ask all drivers who plan to attend in race make registration online.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Tiešais reģistrācijas links: https://forms.gle/1op2aoHt2uqJWSsC8</p> | <p>Direct registration link: https://forms.gle/1op2aoHt2uqJWSsC8</p> |
| <p>3.2. Administratīvā pārbaude notiks sacensību sekretariātā trases teritorijā atbilstoši drifta sacensību dienas kārtībai.</p> | <p>3.2. Administrative check will begin according to the event timetable in the secretariat placed in the track territory.</p> |
| <p>3.3. Pie reģistrācijas sacensību dienā jāuzrāda / jāaizpilda:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apdrošināšanas polise, kas ir derīga Latvijā ar atzīmi ka paredzēta autosportam. Apdrošināšanas polises apdrošinājuma summai ir jābūt ne mazākai kā 1500 EUR. • Jāparaksta pieteikuma forma (formas būs pieejamas uz vietas sekretariātā). • Gada licence, kas nokārtota iepriekš vēlākais līdz 20.07.2024, reģistrējoties uz vietas būs iespējams iegūt vienreizējo licenci dalībai konkrētajām sacensībām, bet arī tā ir jāaizpilda online www.laflicences.lv • Vienreizējas licences iegūšanai nepieciešams iesniegt pie reģistrācijas medicīnisko izziņu. Medicīniskai izziņai jābūt izsniegtai no ģimenes ārsta uz pašreizējo gadu, kurā sportists ir paredzējis piedalīties drifta sacensībās. Medicīniskajā izziņā ir jābūt ārsta atzīmei: "Praktiski vesels, atļauts piedalīties autosporta sacensībās". Šāda ārsta zīme ir derīga visu 2024. gada sezonu, bet tai jābūt izsniegtai ar 2024 gadu. • Dalības maksa par čempionātu vai kausu, kurā(-os) plānots piedalīties. | <p>3.3. During the administrative check, a driver must provide / sign:</p> <ul style="list-style-type: none"> • An insurance policy that is valid in Latvia and marked as intended for motorsport. The insurance amount of the insurance policy must not be less than 1500 EUR. • The application form must be signed (the forms will be available on site at the secretariat). • The full season license that has been completed in advance no later than 20.07.2024, or by registering on the place it will be possible to obtain a one-time license for participation in the specific competition, but also for that need to fill ask in licence system. • To obtain a one-time license, it is necessary to submit a medical certificate at the administrative check. A medical certificate must be issued by a family doctor for the current year in which the driver intends to participate in drift competitions. The medical certificate must contain the doctor's note: "Practically healthy, allowed to participate in motorsport competitions". Such doctor's note is valid for the entire 2024 season, but it must have been issued with the year 2024. • Entry fee based on the championship or cup selected during the administrative check. |
| <p>3.4. Dalībnieks ar savu parakstu pieteikumā un dalībnieku sarakstā apliecina LAF Sporta kodeksa, Latvijas Drifta kausa 2024. gada nolikumu – STREET klasei, un šī sacensību nolikuma zināšanu un apņemšanos to pildīt. Dalībnieks saprot un piekrīt, ka sacensības tiek filmētas un var tikt uzņemtas fotogrāfijas, kurās var redzēt braucēju ar sporta auto un šos materiālus izmantot sociālajos medijos.</p> | <p>3.4. With his/her signature on the entry form, the driver agrees that he/she has read and understood the LAF Sports Codex, the 2024 Drift season regulations, the regulations for this event and agrees to follow the rules stated in these documents. Driver understands and agrees that competitions are filmed and photos can be taken, where driver with sport car could be seen and these materials can be used in social media.</p> |
| <p>3.5. Administratīvās pārbaudes laikā sacensību dienā būs iespējams iegādāties:</p> <ul style="list-style-type: none"> • apdrošināšanas polisi ar apdrošinājuma summu ne mazāku kā 1500 EUR, kas paredzēta autosportam; | <p>3.5. On the race day during the administrative check it will be possible to purchase:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Insurance that is at least 1500 EUR coverage and includes autosports. • A one-time license, which driver will be able to buy if a medical statement from the |

| | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • vienreizējo licenci, ja medicīniskā izziņa no ģimenes ārsta uz pašreizējo gadu ir iesniegta ar ārsta atzīmi: "Praktiski vesels, atļauts piedalīties autosporta sacensībās". Licences pieteikums jāaizpilda www.laflicences.lv | <p>doctor is provided to the secretariat. The medical statement must be dated with this year and stating that the driver is "Practically healthy, allowed to participate in motorsport competitions".</p> |
| <p>3.6. Administratīvās pārbaudes laikā dalībnieks saņems:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sporta mašīnas tehnisko uzlīmi tehniskās komisijas veikšanai. • oficiālas uzlīmes sporta mašīnai (ja tādas vēl nav izsniegtas), kā arī Rīkotāja obligātās reklāmas, no kurām braucējs nevar atteikties. Sods – dalības maksa dubultā vai atbilstoši Pielikumam Nr.5. Uz vietas būs pieejama uzlīmju shēma. Ja rodas konflikta situācijas braucējam ar saviem sponsoriem, kas pārklājas ar organizatoru sponsoriem, lūdzam sazināties ar organizatoru, lai atrisinātu šo situāciju. | <p>3.6. During the administrative check the driver will receive:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a technical sticker for the race car to do the technical scrutineering. • official stickers for race car (if not given already) and the mandatory organizer's advertisements, from which a driver can not refuse. A violation of this rule will result in a fine of double entry fee. • The official sticker layout guide for the car showing, where each sticker needs to be put on the race car, will be available on place. If there are conflicts with the sponsors stickers of a particular driver, issue must be communicated with the organizer in advance, in order to solve it. |
| <p>3.7. Pie ieejas sacensību norises vietā dalībnieks papildus saņems:</p> <ul style="list-style-type: none"> • automašīnas caurlaidi vienam tehniskajam transportam. • STREET- 1 ieejas aproci sev un 2 bezmaksas ieejas aproces savai komandai. Kopā braucējs saņems 2 bezmaksas ieejas aproces dalībnieku parkā, kā arī papildus varēs iegādāties 3 biļetes ar atlaidi dalībnieku parkā- vienas biļetes cena ir 10 EUR. | <p>3.7. At the entrance to the competition event, the driver will additionally receive:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a car pass for one technical transport. • for STREET class - 1 entry wristband for yourself and 2 free entry wristbands for your team. In total, the driver will receive 3 free entrance wristbands to the service park, and can additionally purchase 3 wristbands with a discount for the service park - the price of one ticket is 10 EUR. |
| <p>3.8. Pēc administratīvās komisijas sekretariātā, braucējam ar sporta mašīnu jānododas uz tehnisko komisiju aprakstītu 6. nodaļā.</p> | <p>3.8. After the administrative check in the secretariat, the driver with race car must arrive to the technical scrutineering described in section 6.</p> |
| <p>3.9. Dalības maksa sacensībās:</p> <ul style="list-style-type: none"> • STREET DRIFTA KAUSS – 125 EUR | <p>3.9. Entry fees for the event are the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • STREET DRIFT CUP- 125 EUR |
| <p>3.10. Dalības maksu atmaksā dalībniekam:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ja drifta sacensības nenotiek rīkotāja vainas dēļ - 100% apmērā. • ja drifta sacensības nenotiek „force majeure” apstākļu dēļ - 25% apmērā. | <p>3.10. The entry fee is returned to the driver, if:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The event is cancelled due to the organizer – 100% refund. • The event is cancelled due to “force majeure” – 25% refund. |
| <p>4. NOSACĪJUMI DALĪBAI SACENSĪBĀS</p> | <p>4. CONDITIONS FOR PARTICIPATION</p> |
| <p>4.1. Sacensībās atļauts piedalīties ar jebkuras markas aizmugures piedziņas vieglo automašīnu, kas atbilst noteiktās klases LAF Drifta komisijas izstrādātajiem tehniskiem noteikumiem katrai klasei 2024. gadam, kur</p> | <p>4.1. Drivers are allowed to take part in the event with any rear-wheel drive car that conforms to the corresponding class rules as stated in the LAF Drift commission prepared technical regulations for each class for 2024, where</p> |

| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • STREET braucēja automašīnai jāatbilst savas valsts tehniskajiem noteikumiem – Latvijas vai Igaunijas. Tas ir attiecināms uz braucējiem, kas piedalās sacensībās ar Latvijas, Igaunijas, Lietuvas izsniegtām licencēm. Ja braucējs ir no citas valsts, tad mašīnai ir jāatbilst Latvijas tehniskajiem noteikumiem, kas ir pieejami arī angļiski. | <ul style="list-style-type: none"> • for STREET the driver's car has to meet the technical regulations of his/her country. This applies to drivers, if they are from Latvia, Estonia or Lithuania, if drivers are from another country, they must follow the technical regulations of Latvia, which are also available in English. |
| <p>4.2. Sacensību automašīnu iedalījums ieskaites klasēs:</p> <ul style="list-style-type: none"> • STREET klase – D3 | <p>4.2. Division of competition cars into classes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • STREET class – D3 |
| <p>4.3. Sacensībās atļauts piedalīties sekojošiem braucējiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ar LAF izsniegtu PRO /SEMI PRO/ STREET drifta licenci. • ar savas valsts ASN izsniegtu PRO/SEMI PRO/STREET drifta licenci. <p>* BRAUCĒJS DRĪKST PIEDALĪTIES TIKAI KLASĒ, KAS ATBILST LICENCEI. JA BRAUCĒJS NAV LATVIJAS PILSONIS UN VIŅAM NAV GADA LICENCES, BET BRAUCĒJS VĒLAS IEGŪT VIENREIZĒJO LICENCI, TAD ORGANIZATORAM JĀSAZINĀS AR BRAUCĒJA VALSTS ASN DRIFTA PĀRSTĀVI, LAI NOSKAIDROTU, KĀDU LICENCI DRĪKST PIEŠKIRT UN KURĀ KLASĒ BRAUCĒJS VAR PIEDALĪTIES.</p> <p>* VAR BŪT ATSEVIŠĶI GADĪJUMI, KAD BRAUCĒJAM TIEK DOTA IESPĒJA BRAUKT DIVĀS KLASĒS ATBILSTOŠI LATVIJAS SEZONAS NOTEIKUMIEM. JA ĀRZEMJU BRAUCĒJS VĒLAS PIEDALĪTIES DIVĀS KLASĒS, LĒMUMU PIEŅEM LATVIJAS DRIFTA KOMISIJA ATSEVIŠĶI PIRMS SACENSĪBĀM, PAMATOJOTIES UZ BRAUCĒJA NOSŪTĪTU PIEPRAŠĪJUMU.</p> | <p>4.3. The following drivers are allowed to take part in the event:</p> <ul style="list-style-type: none"> • with LAF issued PRO /SEMI PRO/ STREET drift licence. • with the ASN of their country issued PRO /SEMI PRO/STREET drift licence. <p>* THE DRIVER CAN PARTICIPATE ONLY IN THE CLASS OF ENTRY DETERMINED BY HIS LICENCE. IF THE DRIVER IS NOT A CITIZEN OF LATVIA, AND HE DOES NOT HAVE THE ANNUAL LICENCE BUT THE DRIVER WANTS TO TAKE A ONE-TIME LICENCE, THEN THE ORGANIZER HAS TO CONTACT DRIFT REPRESENTATIVE OF ASN OF DRIVERS COUNTRY TO CLARIFY WHICH LICENCE CAN BE GRANTED AND IN WHICH CLASS THE DRIVER CAN PARTICIPATE.</p> <p>* THERE MAY BE INDIVIDUAL CASES WHEN A DRIVER IS GIVEN THE OPPORTUNITY TO DRIVE IN TWO CLASSES ACCORDING TO THE SEASON REGULATIONS OF LATVIA. IF A FOREIGN DRIVER WANTS TO PARTICIPATE IN TWO CLASSES, THE DECISION IS MADE BY THE DRIFT COMMISSION OF LATVIA SEPARATELY BEFORE THE COMPETITION BASED ON THE REQUEST SENT BY THE DRIVER.</p> |
| <p>4.4. Čempionāta vai kausa ieskaitē startējošajiem dalībniekiem gada licenču iegūšanai jāiesniedz dokumenti LAF speciālā licenču sadaļā www.laflicences.lv, kas uzskaitīti "Drifta licencēšanas noteikumi 2024, Pielikums nr.7", kas ir šī nolikuma pielikums Nr.7, un ir šī nolikuma neatņemama sastāvdaļa.</p> | <p>4.4. In order to obtain an annual license, the participants competing in the championship or cup must submit documents in the special license section of LAF web at www.laflicences.lv, which refers to "Drift Licensing Rules 2024, Appendix No. 7", which is Appendix No. 7 of the Regulations, and it is an integral part of it.</p> |
| <p>4.5. Dalībnieks sacensību laikā nedrīkst atrasties alkohola, narkotiku vai citu apreibinošo vielu ietekmē. Sods – izslēgšana no sacensībām un licences zaudēšana. Dalībnieka veselības stāvoklis nedrīkst traucēt vadīt automašīnu.</p> | <p>4.5. During the competition, the participant must not be under the influence of alcohol, drugs or other intoxicating substances. Penalty – exclusion from competition and loss of license. The medical condition of the participant must not interfere with driving a car.</p> |
| <p>4.6. Sacensībās var tikt veikta dopinga, narkotisko vielu un alkohola kontroles atbilstoši Pasaules Antidopinga aģentūras un FIA noteikumiem. Alkohola kontroli drīkst veikt sacensību organizators, izmantojot alkometru. Alkometra rādītājam jāuzrāda 0 promiles, ja uzrādās alkohola koncentrāts braucējs tiek izslēgts</p> | <p>4.6. According to the World Anti-Doping Code and FIA rules, the organizer is allowed to perform Alcohol, drugs and doping control procedure during the event. Alcohol control can be done by the event organizer, using a breathalyser. The breathalyser limit is 0. If the breathalyser test shows alcohol content in drivers exhale, the driver</p> |

| | |
|---|---|
| <p>vai diskvalificēts no sacensībām, zaudējot sacensību dienā iegūtos punktus. Atkārtoti pārkāpjot šo punktu, braucējs var zaudēt licenci, kur lēmumu izskata Drifta darba grupa.</p> | <p>is excluded or disqualified from the event by losing the collected points in this event. Repeated violations of this clause may result in the loss of the sports license, where the decision will be reviewed by the Drift work group.</p> |
| <p>4.7. Gada licences sportistiem aizliegts piedalīties:</p> <ul style="list-style-type: none"> • citās notiekošajās sacensībās, šovos vai pasākumos Latvijā vai ārvalstīs, ja tās iekrīt vienā datumā ar Latvijas Drifta čempionāta vai kausa posmu, • LAF nesaskaņotās drifta sacensībās un treniņos, • ārvalstu sacensībās, kuras nav apstiprinājuši attiecīgās valsts federācija vai ASN, kurā notiek sacensības. <p>Par šī punkta pārkāpumu tiks anulēti visi pārkāpēja rezultāti sezonas kopvērtējumā. Izņēmumi iespējami īpašos gadījumos, ja braucējs iepriekš sazinās ar Drifta darba grupu un informē par dalību starptautiskā pasākumā, kurā šis konkrētais braucējs cīnās par 1.-3. vietu čempionāta kopvērtējumā.</p> | <p>4.7. Full-year LAF licence holders are forbidden from competing in:</p> <ul style="list-style-type: none"> • other events, taking place in Latvia or internationally, if they are on the same date as a Latvian Drift Championship or Cup event, • local events and practices not sanctioned by LAF, • international events not sanctioned by the federation or ASN of the country, where the event takes place. <p>A violation of this rule will result in a cancellation of all the violator's results in the season standings. Exceptions are possible in special cases, if the driver contacts the Drift workgroup beforehand and informs about taking part in an international event, where this particular driver is battling for a top three position in the championship standings.</p> |
| <p>4.8. Dalībnieks, parakstot sacensību pieteikumu un piesakoties sacensībām, saprot un neiebilst pret to, ka sacensības tiks filmētas un fotografētas, ka pastāv iespēja, ka dalībnieks, vai viņa sporta automašīna, tiks izvietota sociālajos tīklos, televīzijā u.c. Dalībnieks ar savu parakstu arī apliecina, ka piekrīt tam, un, ka viņa dati var tikt uzglabāti.</p> | <p>4.8. By signing the competition application and applying for the competition, the participant understands and does not object to the fact that the competition is filmed and photographed, that there is a possibility that the participant or his sports car will be placed on social networks, television, etc. With his signature, the participant also confirms that he agrees to the organizer storing his data.</p> |
| <p>4.9. Kategoriski aizliegta jebkāda veida driftēšana, riepu svilināšana, "burnout" u.c. drifta elementi pēc oficiālās sacensību noslēgšanās dalībnieku parkā, kā arī uz citām trases daļām, treileru stāvvietu vietās, atstājot trasi. Noteikums ir spēkā līdz brīdim kamēr sportists atrodas trases teritorijā. Par šādu pārkāpumu sportists tiek sodīts, atsevišķi ar Drifta komisijas lēmumu par izslēgšanu no notikušajām sacensībām un iegūto punktu anulēšanu tajās, kā arī iespējamo naudas soda mēru.</p> | <p>4.9. Any kind of drifting, squealing of tires, "burnout" etc. drift elements after the official end of the competition in the participants' park, as well as on other parts of the track, trailer parking places, leaving the track is prohibited. The rule is valid until the driver is on the track area. For such a violation, the driver is punished by the decision of the Drift Commission on exclusion from the competition and cancellation of the points obtained in it, as well as a possible money fine.</p> |
| <p>4.10. Medicīnas pārbaudes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pēc sacensību negadījuma vai arī, ja kāda oficiālā personas ir saņēmusi informāciju, vai arī sacensību laikā ir radušās šaubas par braucēja veselības stāvokļa neatbilstību, braucējs nevar atteikties no medicīnas pārbaudes un uzraudzības, ja to ir noteicis | <p>4.10. Medical checks:</p> <ul style="list-style-type: none"> • After an accident or if an official has received information, or if there is a reason to doubt the health of a driver, the driver cannot refuse a medical check if one has been asked by the chief steward or clerk of the course. Continued participation in the |

| | |
|--|--|
| <p>sacensību komisārs vai galvenais tiesnesis. Turpmākā piedalīšanās braucienos ir atļauta pēc medicīnas personāla un galvenā tiesneša atļaujas saņemšanas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atteikums pakļauties pārbaudei tiek uzskatīts par šo noteikumu pārkāpumu un nekavējoties par to jāinformē Komisārs(i). • Pārbaudes atteikuma gadījumā braucēju ar sacensību komisāra lēmumu var izslēgt no sacensībām. • Ja pirms sacensībām braucējam ir bijušas konstatētas veselības problēmas (tai skaitā slimības) vai arī tās ir bijušas hroniskas, kas sacensību laikā paaugstinātas fiziskās slodzes un stresa rezultātā var radīt kaitējumu braucēja veselībai un dzīvībai, kā arī to iestāšanās gadījumā var radīt apdraudējumu citiem personām (braucējiem, tiesnešiem, trases personālam un skatītājiem), braucējam par šiem apstākļiem ir jāinformē rīkotājs vienlaicīgi ar pieteikumu iesniegšanu sacensību posmam un jāiesniedz ārstējošā ārsta vai ģimenes ārsta apliecinājums, ka braucējam ir atļauts piedalīties sacensībās. Administratīvā pārbaudes laikā braucējs uzrāda atļaujas oriģinālu. • Braucējs ir atbildīgs par šo noteikumu ievērošanu un nes pilnu atbildību par savu veselības stāvokli vai tā pasliktināšanos, kā arī nes pilnu atbildību par zaudējumiem, kas var rasties citām personām. | <p>event is allowed only with the approval of both medical personnel and the clerk of the course.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Refusal of the medical check is deemed to be a violation of these rules and this must be immediately communicated to the steward(s). • In case the medical check is refused by the driver, based on the steward(s) decision the driver can be excluded from the event. • If the driver has had health problems before the event (including illnesses) or if these are chronic health issues, which can pose a threat to the well-being and life of the competitor during the event, and potentially be a danger to others in the event (drivers, judges, track personnel, or spectators), the driver must inform the Organizer of this fact by sending in their entry for the event, and provide a medical note that the driver is allowed to take part in the event. During the administrative checks, the driver must show the original of this note. • Driver is responsible for meeting these requirements and is fully responsible for their own health status and its potential deterioration, as well as is liable for all losses that could be caused to third parties. |
| <p>4.11. Braucēju reģistrācija un dokumentu pārbaude notiek sacensību sekretariātā, saskaņā ar Posma nolikumā noteikto sacensību dienaskārtību. Braucējs, kurš nokavējis administratīvo pārbaudi, to var veikt vēl 60 minūšu laikā pēc noteiktā pamatlaika, samaksājot rīkotāja kavējuma soda naudu 100 EUR. Sacensībās aizliegts startēt braucējam, kurš nav ieradies uz administratīvo pārbaudi.</p> | <p>4.11. Driver registration and document checks take place in the event secretariat, in accordance with the event timetable. A driver who has missed the administrative check can do it within 60 minutes of the time allowed in the event supplementary regulations, if he/she pays a late fee of 100 EUR. A driver who has not arrived to administrative check is not allowed to take part in the event.</p> |
| <p>5. APDROŠINĀŠANA</p> | <p>5. INSURANCE</p> |
| <p>5.1. Civiltiesiskā apdrošināšana OCTA un KASKO nedarbojas sacensību laikā.</p> | <p>5.1. Compulsory car insurance and CASCO car insurance do not apply during the event.</p> |
| <p>5.2. Sacensību Rīkotāja civiltiesiska atbildība ir apdrošināta saskaņā ar LR MK Noteikumiem Nr. 298 'Par publisku pasākuma organizatora civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu'.</p> | <p>5.2. The organizer's liability is insured in accordance with the Cabinet of Ministers of the Republic of Latvia regulation No. 298 "Par publisku pasākuma organizatora civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu".</p> |

| | |
|---|---|
| <p>5.3. Visiem braucējiem obligāti jābūt derīgai negadījumu apdrošināšanai, pēc pieprasījuma tā jāuzrāda sekretariātā. Braucējam ir brīva iespēja apdrošināties, kur pats braucējs vēlas, bet iekļaujot obligātos riskus braucot autosporta sacensībās.</p> | <p>5.3. All drivers must have valid accident insurance, which must be presented at the secretariat upon request. The driver has a free opportunity to insure where the driver himself wants, but including the mandatory risks while driving in motorsport competitions.</p> |
| <p>6. TEHNISKĀ KOMISIJA</p> | <p>6. TECHNICAL SCRUTINER</p> |
| <p>6.1. Visu dalībnieku sacensību automašīnām jāierodas uz tehnisko pārbaudi trases teritorijā, Rīkotāja norādītā vietā. Tehniskās komisijas darba laiks ir definēts dienas kārtībā.</p> | <p>6.1. The cars of all participants of the competition must come to the technical inspection on the territory of the track, at the place indicated by the Organizer. The working hours of the technical commission are defined in the agenda.</p> |
| <p>6.2. Tehniskās komisijas laikā jāuzrāda:</p> <ul style="list-style-type: none"> • mašīnas sporta pasi, kuru ir izsniegusi LAF vai citu valsts ASN, • karkasa sertifikātu, ja tāds ir nepieciešams automašīnai, • obligāti sportistiem, kuri ir veikuši tehnikas dienā (atbilstoši Latvijas Drifta čempionātu gada nolikumu un Latvijas Drifta kausa gada nolikumu) sporta automašīnas tehnisko pārbaudi, oficiālajā „Tehniskajā dienā” jābūt līdzī tehniskajai kartei, • tehnisko uzlīmi, kas saņemta reģistrācijas laikā, kur tehniskais komisārs atzīmē, vai sporta mašīna drīkst piedalīties sacensībās, • jebkādu citus dokumentus, kas var būt noderīgi tehniskajā pārbaudē. | <p>6.2. During the technical scrutineering, a driver must provide the following documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FIA or ASN technical passport of sport car sport if any, • rollcage certificate if any have for the race car, • technical card for drivers, who participated in technical scrutineering during the technical day (in accordance with the Latvian Drift Championship regulations and Latvian Drift Cup regulations). • a technical sticker, received during the administrative check, where the Chief scrutineer marks if the race car is allowed to take part in the event, • any other documents that can be useful in technical check. |
| <p>6.3. Administratīvās pārbaudes laikā braucēji saņems oficiālas uzlīmes ieskaitot starta numuru, ja braucējam tāds nav izsniegts no viņa/viņas ASN. Braucējs saņems izlases numuru, drifta emblēmas un obligātos organizatoru reklāmu, kas braucējam jānovieto uz automašīnas, kā norādīts oficiālajā uzlīmju izkārtojuma shēmā, kas ir pieejama sekretariātā un oficiālajā lapā www.driflatvia.com zem dokumentiem.</p> | <p>6.3. During the administrative check drivers will receive official stickers including start numbers if the driver doesn't have one issued from his/her ASN. The driver will receive random number, drift emblems and the mandatory organizers advertisements, which the driver must place on the car as it's shown on the official sticker layout guide, which is available in the secretariat and official page www.driflatvia.com under documents.</p> |
| <p>6.4. Braucēja drošības ekipējums tiek pārbaudīts automašīnu tehniskajā komisijā. Tehniskajam komisāram ir tiesības pārbaudīt dalībnieka drošības ekipējumu jebkurā sacensību brīdī bez iepriekšēja brīdinājuma. Par konstatētajiem pārkāpumiem sportists var tik sodīts no brīdinājuma līdz izslēgšanai no sacensībām, vai soda punktiem, saistībā ar pielikumu Nr.5. Atkārtoti pārkāpjot drošības ekipējuma nepareizu lietošanu, vai</p> | <p>6.4. The driver's safety equipment is checked during the technical scrutineering. The technical scrutineers have the right to check the safety equipment of the participants at any time of the competition without prior notice. For violations, the driver can be punished from a warning to exclusion from the competition, in accordance with Appendix No. 5. Repeated violation of the incorrect use or non-use of safety equipment may result in the cancellation of the sports license,</p> |

| | |
|---|--|
| nelietošanu braucējam var anulēt sportista licenci, kur lēmumu izskata Drift darba grupa. | where the decision is reviewed by the Drift work group. |
| 6.5. Ja braucējs nokavē tehnisko komisiju, neinformējot par to organizatoru, galvenais tiesnesis var pieņemt lēmumu braucēju nepieļaut pie sacensībām, un braucējam dalības maksas netiek atgriezta. | 6.5. If the driver misses the technical commission without notifying the organizer, the clerk of the course may decide not to allow the driver to the competition, and the driver's participation fee will not be returned. |
| 6.6. Maksimāli pieļaujamais trokšņu līmenis ir 103 dB (A) +3 dB pie 4500 apgr./min. , kas tiek mērīts ar kalibrētu rokas decibelu mērītāju balstoties uz FIA mērīšanas metodi 500mm 45 grādu leņķī no izpūtēja. | 6.6. The maximum allowed sound level is 103 dB (A) at 4500 rpm (+3 dB (A) permissible error) , which is checked based on FIA sound measuring method in 500mm and in 45 degrees from exhaust pipe. |
| 6.7. Braucējs, kurš nokavējis tehnisko pārbaudi, to var veikt vēl 60 minūšu laikā pēc noteiktā pamatlaika, samaksājot rīkotājam kavējuma soda naudu 100 EUR. Sacensībās aizliegts startēt braucējam, kura automašīnai nav veikta tehniskā pārbaude. | 6.7. A driver who has missed the scrutineering can do it within 60 minutes of the time allowed in the event supplementary regulations, if he/she pays a late fee of 100 EUR. A driver whose car has not passed scrutineering is not allowed to take part in the event. |
| 6.8. Jebkurā sacensību brīdī tehniskās komisijas tiesneši/is var braucējam: <ul style="list-style-type: none"> • pārbaudīt automašīnas vai braucēja aprīkojuma atbilstību; • pieprasīt atvērt vai demontēt automašīnas elementus vai detaļas. | 6.8. At any point of the event, the scrutineers can: <ul style="list-style-type: none"> • check if the car or driver's equipment meets the regulations; • ask to open or remove parts of the car. |
| 6.9. Sekojošas riepas ir atļautas: <ul style="list-style-type: none"> • STREET- 205, sk. tehnisko gada nolikumu | 6.9. The following tires are allowed: <ul style="list-style-type: none"> • STREET- 205, by year technical reglament |
| 7. TREIŅI | 7. PRACTICE |
| 7.1. Treiņu laiks sacensībām tiek noteikts saistībā ar dienas kārtību. Treiņu kārtība tiks izskaidrota dalībnieku sapulcē. Papildus treiņi tiek noteikti arī nolikumā noteiktā laikā. | 7.1. Practice time is listed in the timetable of the event. The process of the practice will be defined in the drivers briefing. Additional trainings are determined at the time specified in the regulations. |
| 7.2. Katram braucējam jāveic vismaz 2 treiņa braucieni oficiālajā sacensību dienā, lai piedalītos sacensībās un aizvadītu kvalifikācijas braucienus. | 7.2. On the day of the event, in official practice, each driver must do at least 2 practice runs defined at the drivers briefing. |
| 7.3. Treiņbraucienos kategoriski aizliegts vizināt līdzbraucējus, braucējam mašīnā, veicot treiņu braucienus, jāatrodas vienam (Izņēmumu kārtā, ja organizators ar sacensību komisāru un galveno tiesnesi, pēc braucēja pieprasījuma, atļauj vest līdzbraucēju treiņa brauciena laikā). Par šī punkta neievērošanu sportistu var sodīt ar brīdinājumu līdz izslēgšanai no sacensībām. | 7.3. It is strictly forbidden to have passengers in the race car during the practice on the day of the event (unless the organizer and chief steward, after a request from the driver, have allowed to bring a passenger on the practice runs). For disregarding this point, the driver may be punished with a warning up to exclusion from the competition. |
| 7.4. Treiņu braucienos braucējam ir jāievēro kārtība, ka vienu braucienus braucējs brauc kā vadošo, otru kā sekojošais. Kategoriski aizliegts līst priekšā rindā, vai garām rindai. Organizators treiņiem nodrošina konkrētu laiku, nevis konkrētu braucienus skaitu. Papildus braucējam var tikt | 7.4. During practice the driver has to follow the rules, where one run driver can practice as lead driver on on the second run – as chase driver. It is strictly forbidden to sneak in front of the queue, or to pass the queue. In addition, the access to participate in the training may be forbidden, if the |

| | |
|--|--|
| <p>noņemta pieeja piedalīties treniņos, ja apzināti braucējs kavē treniņu starta rindu. Par šiem pārkāpumiem galvenajam tiesnesim ziņo starta tiesnesis.</p> | <p>driver deliberately delays the training starting line. These violations are reported to the clerk of the course by the start marshal.</p> |
| <p>8. DRIFTA SACENSĪBAS</p> | <p>8. DRIFT COMPETITION</p> |
| <p>8.1. Drifta sacensības sastāv no 2 daļām:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kvalifikācijas braucieniem, • Tandēmu jeb izslēgšanas braucieniem. | <p>8.1. The drift competition consists of 2 parts:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qualification runs, • Tandem or elimination runs. |
| <p>8.2. Startu katrai automašīnai gan kvalifikācijas braucieniem, gan tandēmu braucieniem dod tiesnesis pie izbraukšanas no starta zonas, parādot dalībniekiem zaļo karogu, zaļais karogs tiek rādīts no galvas augšas uz leju, kas ir nepārprotams signāls startam. Iespējams arī speciāla starta gaismas signālu izmantošana (luksafors), tad gaismas signālu nozīme tiks izskaidrota braucēju sapulcē.</p> | <p>8.2. The start for each car, both for qualification and tandem runs, is given by the start line marshal at the end of the start zone, who will show the green flag, moving it in a downward fashion from a height of the top of his/her head our there traffic lights will be used, where the meaning of lights will be explained in drivers briefing. This should be seen as a start signal.</p> |
| <p><u>Kvalifikācijas braucieni</u></p> <p>8.3. Starta secība STREET klasei ir noteikta atbilstoši Latvijas Drifta kausa gada nolikuma Biļetenam nr.1, kas pieejams: https://laf.lv/wp-content/uploads/2024/04/Knockout-Qualifying-Format-Biletens-Nr.1-Latvijas-drifta-kausa-Street-klase-gada-nolikums.pdf</p> <p>8.4. Braucējam ir pašam jāseko līdz brīdim, kurā ir jābūt uz starta, ja tas tiek nokavēts, tad brauciens tiek neieskaitīts, saņemot 0 punktus.</p> <p>8.5. Ja braucējs nevar piedalīties kvalifikācijas braucienā, par šo jautājumu iepriekš jāsažinās ar dalībnieku tiesnesi, lai varētu pieņemt lēmumu, vai braucēju var pārvietot uz konkrētā kvalifikācijas brauciena beigām. Ja dalībnieku tiesnesis netiek brīdināts, ka braucējs nevar ierasties kvalifikācijas braucienā, braucējam par konkrēto braucienu tiek piešķirts vērtējums 0 (nulle).</p> <p>8.6. Sacensību dalībnieki kvalifikācijā brauc maksimums 2 atsevišķi vērtētus (ne-secīgus) braucienus. Kvalifikācijas braucieni notiek pēc starta numuriem pēc kārtas, pirmo kvalifikācijas braucienu veic VISI reģistrēti STREET klases braucēji atbilstoši starta numuru secībai, otro kvalifikācijas braucienu veic tikai daļa STREET klases braucēju atbilstoši noteikumiem aprakstītiem Biļetenā nr.1 "KVALIFIKĀCIJAS BRAUCIENU NORISES IZMAIŅAS" Latvijas Drifta kausa STREET klases gada nolikumam.</p> <p>8.7. Ja kvalificējušos dalībnieku skaits pārsniedz TOP32 STREET klasē, un vairāk kā 40 sportisti ir kvalificējušies finālam atbilstoši gada nolikuma punktam 6.4.5., tiek braukta atsevišķu tandēmu</p> | <p><u>Qualification runs</u></p> <p>8.3. The starting order for the STREET class is determined according to Bulletin No. 1 of the annual regulations of the Latvian Drift Cup, which is available at: https://laf.lv/wp-content/uploads/2024/04/Knockout-Qualifying-Format-Biletens-Nr.1-Latvijas-drifta-kausa-Street-klase-gada-nolikums.pdf</p> <p>8.4. Drivers must be aware, when they have to go to their qualifying runs, otherwise drivers will get a score of zero if they don't take part in their run.</p> <p>8.5. If the driver is unable to take part in a qualification run, it is necessary to communicate the issue with the competitor relations officer in advance, so that a decision, whether the driver can be moved to the end of the particular qualification run, can be made. If the competitor relations officer is not warned that the driver is not able to attend in the qualification run, the driver will be given a score of 0 (zero) for the particular run.</p> <p>8.6. Competitors drive a maximum of 2 separately evaluated (non-consecutive) qualification runs. Qualification runs take place according to starting numbers in order, where the first qualification run is performed by ALL registered STREET class drivers according to the sequence of starting numbers, but the second qualification run is performed by only a part of STREET class drivers according to the rules described in Bulletin no. 1 to the Latvian Drift season regulations for STREET class.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>braucienu daļa - STREET X tandēmi, kam TOP lielums tiek noteikts atbilstoši sportistu skaitam, kuri neiekļūst TOP32 balstoties uz viņu kvalifikācijas rezultātiem.</p> <p>8.8. Laika apstākļu vai citu iemeslu dēļ (iemesli dē), kuriem var tikt kavēta sacensību norise, tiek jau kavēta, vai var tikt kavēta) galvenajam tiesnesim ar sacensību organizatoru ir tiesības atcelt nolikuma punktu 8.6. un bez kvalifikācijas punktu tandēmu noskaidrošanas sistēmas izlemt tandēmu top skaita lielumu.</p> | <p>8.7. If the number of qualified drivers exceeds TOP32 in the STREET class, and more than 40 drivers have qualified for the final according to point 6.4.5 of the annual regulations, a part of individual tandem races is raced - STREET X tandems, the size of the TOP is determined according to the number of drivers who do not qualify for TOP32 based on to their qualification results.</p> <p>8.8. Due to weather conditions or other reasons (reasons for which the course of the competition may be delayed, is already being delayed, or may be delayed), the clerk of the course with the organizer of the competition has the right to cancel clause 8.6 of the regulations. and to decide the size of the number of tandem tops without a system for clarifying tandems of qualification points.</p> |
| <p>Tandēmi jeb izslēgšanas braucieni</p> <p>8.9. Balstoties uz labāko kvalifikācijas braucienu, TOP16, TOP24, TOP32 vai STREET X braucēji kvalificēsies tandēma braucieniem saskaņā ar Latvijas Drifta 2024 sezonas nolikumā noteikto tandēmu egli katrā klasē.</p> <p>8.10. Ja kvalificējušos braucēju skaits nav pietiekams, galvenais tiesnesis ar komisāru var pieņemt lēmumu par TOP8 vai TOP4.</p> <p>8.11. Katras klases tandēmā vai izslēgšanas braucienos braucēji tiek sadalīti pāros, katram pārim veicot divus braucienus, kur viens braucējs ir vadošais (ar augstāko kvalifikācijas rezultātu) pirmajā braucienā, bet otrs braucējs veic vadošo braucienu otrajā iebraucienā. Tandēmu labākais braucējs, ko pēc abiem braucieniem novērtējuši tiesneši, tiek uz nākamo kārtu.</p> <p>8.12. Tandēmu braucienu vērtēšana notiek pēc Drifta sacensību noteikumu pielikuma – Tiesāšanas principiem.</p> | <p>Tandem or elimination runs</p> <p>8.9. Based on the best qualification runs, TOP16, TOP24, TOP32 or STREET X drivers will qualify for the tandem runs according to the tandem tree defined in the Latvian Drift 2024 season regulations for each class.</p> <p>8.10. If the number of qualified drivers is insufficient, the Clerk of the course with chief steward can make a decision to have TOP8 or TOP4.</p> <p>8.11. In each class tandem or elimination runs drivers are split into pairs, with each pair doing two runs, where one driver being the leader (the driver with highest qualification) on the first run, and the other driver - leading the second run. The best driver of the tandem, as evaluated by the judges after both runs, moves to the next round.</p> <p>8.12. Tandem runs are judged by the Judging principles described in an appendix 1 to these Drift event regulations.</p> |
| <p>8.13. Jebkāda veida iejaukšanās vērtētāju tiesnešu darbā, sacensību norises kavēšana un tiesnešu darba traucēšana ir aizliegta, un nekavējoties tiks sodīta ar naudas sodu 100 EUR. Atkārtotas tiesnešu traucēšanas gadījumā braucējs tiek izslēgts no sacensībām. Sacensību dalībnieks var bez brīdinājuma tikt izslēgts no sacensībām par jebkāda veida nesportiski rīcību, tai skaitā žestikulēšanu pret tiesnešiem.</p> | <p>8.13. Any kind of interference in the work of the judges, delaying the progress of the competition and disturbing the work of the judges are prohibited, and immediately will be punished with a fine of 100 EUR. In case of repeated interference with the judges, the driver is excluded from the competition. A competitor may be excluded from the competition without warning for any kind of unsportsmanlike behavior, including gesticulating towards the judges.</p> |
| <p>8.14. Par nesportisku uzvedību un necieņu pret drifta sacensībām tiks uzskatītas šādas braucēja</p> | <p>8.14. The following actions of the driver will be treated as unsportsmanlike behaviour and</p> |

| | |
|---|--|
| <p>darbības un par to tiks uzlikts naudas sods līdz 500 EUR un/vai izslēgšana no pasākuma:</p> <ul style="list-style-type: none"> • jebkura veida agresija vai publiska neapmierinātības izrādīšana par tiesnešu un komisāru pieņemtajiem lēmumiem, • jebkādi žesti pret komisāriem vai tiesnešiem, • pasākuma aizkavēšana, • jebkāda iejaukšanās un traucēšana tiesnešu un komisāru darbā, • jebkurš mēģinājums pārliecināt tiesnešus/komisārus mainīt savu lēmumu attiecībā uz konkrēto braucēju. • jebkura rīcība, kas organizatoram veido papildus izmaksas. | <p>disrespect towards drifting competitions in general and will result in a fine of up to 500 EUR and/or exclusion from the event:</p> <ul style="list-style-type: none"> • any aggression or public displays of discontent about decisions made by the judges and stewards, • any gesturing towards the stewards or judges, • delaying of the event, • any intervention and disturbing of the work of judges and stewards, • any attempting to persuade the judges/stewards to change their decision towards the specific driver. • any behavior what can cost organizer extra cost. |
| <p>8.15. Dalībniekam nav tiesības mainīt automašīnas riepas 1 (viena) tandēma cīņas ietvaros, ja vienīgi, automašīnas riepām vai diskiem ir tehnisks defekts, kādēļ dalībnieks nevar turpināt braucienu, bet kas ir saistībā ar, piemēram, dalībniekam riepa ir nobortējusies kontakta dēļ ko radījis konkurents, tad dalībnieks var nomainīt tieši šo riepu ar disku. Ja dalībniekam riepa ir nobortējusies, dēļ neatbilstoša / pārāk zema spiediena vai riepa ir bijusi pārāk nodilusi, vai paša dalībnieka dēļ, tad dalībnieks nevar mainīt riepas un nevar arī turpināt braucienu ar šādu riepu. Sods par šī punkta neievērošanu ir no 70 EUR līdz izslēgšanai no sacensībām. Atkarībā no trases īpatnībām šis punkts var tikt mainīts ar galvenā tiesneša vai komisāra lēmumu, par ko tiek paziņots ne vēlāk kā tandēmu sapulcē.</p> | <p>8.15. The participant does not have the right to change car tires within 1 (one) tandem run, unless the car tires or rims have a technical defect, due to which the participant cannot continue the run, but allowance are just in separate cases, for example, a participant has a flat tire due to contact caused by a competitor, then the participant can replace this tire with a disc. If the participant has a flat tire, due to inappropriate / too low pressure or the tire has been too worn, or because of the participant himself, then the participant cannot change the tires and cannot continue the run with such a tire. The penalty for not complying with this point is from 70 EUR to exclusion from the competition. Depending on the specifics of the track, this point may be changed by the decision of the clerk of the course or steward(s), which is announced no later than at the tandems meeting.</p> |
| <p>8.16. Gan kvalifikācijas braucienu, gan tandēmu braucienu laikā dalībniekiem jābūt aizsprādzētām drošības jostām un aizsprādzētām ķiverēm. Sods par jebkuru tiesnešu fiksētu šī noteikuma pārkāpumu – naudas sods 50 EUR, atkārtota gadījuma piefiksēšanā, aizliegums startēt.</p> | <p>8.16. Competitors must wear seat belts and helmets during both - qualification and tandem runs. Penalty for any violation of this rule recorded by the marshals - a fine of 50 EUR, in the event of a repeated case being recorded, a ban on starting.</p> |
| <p>8.17. Sacensību norises laikā braucēja tērpam ir jāatbilst tehniskajiem noteikumiem atbilstoši klasei, kurā(s) braucējs startē.</p> | <p>8.17. During the competition drivers suit must comply with the rules described in technical regulations of each class.</p> |
| <p>8.18. Drifta sacensību treniņu, kvalifikācijas un tandēmu braucienu laikā sacensību automašīnā atrasties drīkst tikai braucējs. (Izņēmumu kārtā, ja organizators ar sacensību komisāru un galveno tiesnesi, pēc braucēja pieprasījuma, atļauj vest līdzbraucēju treniņa brauciena laikā).</p> | <p>8.18. Only the driver is allowed to be in the competition car during practice, qualification and tandem runs. (Exceptionally, if the organizer with the steward(s) and clerk of the course, at the driver's request, allows to take a co-driver during practice).</p> |

| | |
|---|---|
| 8.19. Drifta sacensību laikā dalībniekiem nav atļauts driftēt ārpus sacensību zonas-trases. Par šī punkta neievērošanu braucējs tiek sodīts ar naudas sodu 100 EUR, vai balstoties uz Pielikumu Nr.5 līdz pat izslēgšanai no sacensībām. | 8.19. During the drift competition, participants are not allowed to drift outside the competition area-track. The penalty for not complying with this point is from 100 EUR to exclusion from the competition according to Appendix no.5. |
| 8.20. Pārbrauciena laikā no dalībnieka parka uz startu drifts ir aizliegts. Braucējs uzņemas visu atbildību par negadījumiem ar cilvēkiem / dzīvniekiem, kuri var atrasties trasē. Pārbrauciena laikā ieteicamais ātrums ir ne lielāks par 50km/h. | 8.20. During the ride from the service park to the start, drifting is prohibited. The driver assumes all responsibility for accidents with people / animals that may be on the course. During the crossing, the recommended speed is not higher than 50 km/h. |
| 8.21. „Burnout, donuts u.c.” jeb riepu dedzināšana uz vietas ir stingri aizliegta, sods 200 EUR. | 8.21. Doing a standing burnout is strictly forbidden, and for that driver will receive immediately 200 eur penalty. |
| 8.22. Sacensību laikā katrs braucējs pilnībā uzņemas atbildību par savu rīcību trasē un savu un citu drošību. | 8.22. During the event, each driver is fully responsible for their actions on the track and for the safety of themselves and others. |
| <u>Dalībnieku sapulces</u> 8.23. Sacensību dalībnieku sapulcēs jāpiedalās visiem sacensību dalībniekiem. Sapulču apmeklējums ir obligāts atbilstoši dienaskārtībai. Sods par šī punkta neievērošanu – aizliegums startēt, vai balstoties uz Pielikumu Nr.5. Aizliegums startēt tiek piemērots, pēc brīdinājuma izteikšanas, ja dalībnieks neierodas atkārtoti. | <u>Drivers briefings</u> 8.23. All participants of the competition must participate in the drivers briefings. Briefing attendance is mandatory according to the timetable of the competition. Penalty for non-observance of this point - prohibition to start, or based on Appendix No. 5. The prohibition to start is applied after the warning, if the participant repeats the violation. |
| 8.24. Individuāla instruktāža braucējam, kurš nav ieradies uz sapulci 50 EUR. | 8.24. Individual briefing for a driver, who has not attended the drivers briefing – 50 EUR. |
| 8.25. Braucējs, kurš nav apmeklējis dalībnieku sapulci, nevar iesniegt sūdzības, protestus un apelācijas. | 8.25. A driver who has not attended the drivers briefing cannot submit complaints, protests and appeals. |
| <u>Atklāšanas ceremonija</u> 8.26. Braucējam piedalīšanās sacensību atklāšanas parādē ir obligāta, par neierašanos sacensību atklāšanā var tikt piemērots sods 50 EUR. Dalībnieks var neapmeklēt atklāšanas parādi, ja automašīnai ir tehnisks defekts un auto nav spējīgs doties parādes braucienā, par to informējot iepriekš dalībnieku tiesnesi. 8.27. Parādes laikā braucējam nav atļauts driftēt, ja vien organizators nav informējis braucēju sapulcē savādāk. Sods ir 500 EUR un galvenais tiesnesis var lemt par izslēgšanu no sacensībām. 8.28. Braucēji sacensību atklāšanas parādē pilnībā uzņemas atbildību par saviem līdzbraucējiem un komandas drošību. | <u>Race opening ceremony</u> 8.26. Taking part in the parade during the official opening ceremony is mandatory. A violation of this rule will result in a 50 EUR fine. The driver is allowed not to participate in the parade only if the race car has a technical issue, making it impossible to take part in the parade, but this must be communicated to the competitors relations officer in advance. 8.27. During the parade, the driver is not allowed to drift, unless the organizer has defined that burnouts are allowed in drivers briefing. Penalty is 500 EUR, and Clerk of the Course can also decide for exclusion from competition. 8.28. During the parade, the drivers take full responsibility for their passengers and the safety of their team. |
| 8.29. Drifta sacensību dalībniekiem nav atļauts driftēt ārpus sava iebrauciena laika, izņemot: | 8.29. Drivers are not allowed to drift outside their runs, in the following exceptions: |

| | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Uz izvēli - pēc tandēmu cīņas dalībniekiem tiek dots laiks 10 sek. pēc rezultāta paziņošanas, • Uz izvēli – sākot ar TOP4 cīņu uzvarētāja paziņošanas – abiem braucējiem tiek dots papildus laiks ne vairāk kā 10 sekundes. • Par driftēšanas kārtību pēc fināla cīņas dalībnieki tiks informēti dalībnieku sapulcē. Ja galvenais tiesnesis nav dalībnieku sapulcē informējis, ka var notikt “Burnout” pēc apbalvošanas, tad tas ir kategoriski aizliegts, gan domājot par skatītāju drošību, gan ņemot vērā skaņas noteikumus, kas noteikti trasē. | <ul style="list-style-type: none"> • For up to 10 seconds after his/her tandem run results are announced on his/her choice. • After the announcement of the winner of the final battle, starting from TOP4, both drivers on their choice have additional time to do a drift donuts- small show, not more than 10 sec. • Participants will be informed about the “burnout” after the final fights at the drivers briefing. If in drivers briefing the clerk of the course has not informed drivers that a "Burnout" may occur after the awarding, then it is categorically prohibited, both for the safety of the spectators and for the sound rules of the track. |
| <p>8.30. Līdz apbalvošanas ceremonijai - sacensību norises laikā, ir aizliegts dalībnieku parkā vilkt treilerus un veikt sporta auto uzkraušanu. Ja dalībnieks vēlas atstāt dalībnieku parka teritoriju un doties mājās, jo viņš ir beidzis dalību sacensībās, tad to ir atļauts darīt tikai sacensību pauzēs, nevis sacensību norises laikā, ja savādāk nav atrunāts ar organizatoru vai sacensību komisāru.</p> | <p>8.30. Until the prize giving ceremony while drift competition is taking place, it is forbidden to enter the service park with trailers and to put the cars on trailers in the service park or in the VIP area. If a driver wishes to leave the event earlier, the driver can leave the service park and VIP area in the race car and put it on the trailer outside of these areas unless otherwise agreed with the event organizer and/or chief steward.</p> |
| <p>8.31. Ja braucējiem ir teltis un citas dažāda veida konstrukcijas, tad novākties atļauts tikai pēc apbalvošanas vai saņemot atsevišķu sacensību komisāra atļauju, ka novākšanās netraucē sacensību norisei, un nav bīstama sacensību apmeklētājiem.</p> | <p>8.31. If the driver has tents or other constructions, they can take them down only after the prize giving ceremony or with a special permission from the chief steward, stating that it will not interfere with the event.</p> |
| <p>9. DALĪBNIĒKU PARKS</p> | <p>9. SERVICE PARK</p> |
| <p>9.1. Serviss, degvielas uzpildīšana un riepu maiņa atļauta tikai rīkotāja norādītajā servisa zonā/dalībnieku parkā.</p> | <p>9.1. Repairs, refuelling and tire changes are allowed only in the designated by organiser service zone / service park.</p> |
| <p>9.2. Par darba un ugunsdrošības noteikumiem, atbild sacensību dalībnieki un to apkalpojošais personāls.</p> | <p>9.2. The driver and his/her team are responsible for following to the work safety and fire safety rules.</p> |
| <p>9.3. Servisa zonā / dalībnieku parkā atļauts iebraukt tikai sacensību automašīnām un to apkalpojošām servisa automašīnām.</p> | <p>9.3. Only sports cars and their service cars are allowed to enter the service zone / service park.</p> |
| <p>9.4. Atļautais braukšanas ātrums dalībnieku parkā ir 10km/h. Ja kāds no braucējiem ar sporta auto un dalībnieku tehniskais auto pārkāps šos noteikumus, sods atbilstoši Pielikumam Nr.5., papildus uz nākamajām sacensībām var tikt liegta iebraukšana dalībnieku parkā.</p> | <p>9.4. The permitted driving speed in the service park is 10 km/h. If any of the drivers with a sports car and the participants' technical car violates this rule, the penalty is based on Appendix No. 5, additionally, entry to the service park can be prohibited for the next competition.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>9.5. Servisa parkā automašīnu novietošana ir tikai uz zāles, automašīnu novietošana uz asfaltētā seguma kategoriski aizliegta, izņemot sporta automašīnas, ja zem tām tiek lietots atbilstoša izmēra ugunsdrošs paklājs.</p> | <p>9.5. Parking of cars in the service park is only on the grass, parking of cars on the asphalt surface is strictly prohibited, except for sports cars, if a fire-resistant carpet of the appropriate size is used under them.</p> |
| <p>9.6. Boksu vieta servisa parkā ir jānodrošina ar paklāju zem sacensībās pieteiktās sporta automašīnas, sods balstoties uz Pielikumu Nr.5. Boksu noteikumi ir atrunāti Latvijas Drifta čempionāta gada nolikumā 2024. gada sezonai.</p> | <p>9.6. The service box in the service park must be provided with a carpet under the sports car entered in the competition, the penalty is based on Appendix No. 5. Service park regulations are described in the season regulations of the Latvian Drift Championship / Cup for the 2024 season.</p> |
| <p>9.7. Rekomendējam izmantot sakaru nodrošināšanai rācījas starp komandas pārstāvi un braucēju. Izvēloties frekvenci, kas nav kopība ar sacensību organizatoriem, apsardzi, tiesnešiem. Ja tiek lietota frekvence, tai obligāti jābūt reģistrētai VAS Elektroniskie sakari.</p> | <p>9.7. During the event, it is suggested to use radio communication between the driver and team representative by choosing a frequency that is not used by the event organizers, security and stewards. If a frequency is used, it must be registered with VAS Elektroniskie Sakari.</p> |
| <p>9.8. Ja degvielas uzpilde sporta automašīnai tiek veikta katra braucēja boksu vietā, obligāti jābūt ugunsdzēsīmajam aparātam vismaz 4kg viena tilpuma, kas atbilst konkrētās degvielas, ko lieto braucējs, noteikumiem.</p> | <p>9.8. If refuelling is done in the service box of a driver, the box must be equipped with a fire extinguisher for 2 racing cars maximum, and that is at least 4 kg, valid for time period of the event and is useable for the fuel that the particular race car runs on.</p> |
| <p>9.9. Boksa vieta pa nakti starp sacensību dienām netiek apsargāta, ja sportists vēlas atstāt savu mašīnu dalībnieku parkā, ir jāveic maksājums 10 EUR sacensību organizatoram, pār stāvvietas izmantošanu, nakts laikā. Braucējs uzņemās atbildību par savām atstātajām mantām trases teritorijā, organizatori iesaka neatstāt , riepas, diskus, mehāniķu piederumus u.c. viegli aiznesamas lietas ārpusē / blakus sporta automašīnai.</p> | <p>9.9. The service park is not guarded during the night between competition days, if the driver wants to leave his car in the service park, a payment of EUR 10 must be made to the competition organizer for the use of the parking space during the night. The driver takes responsibility for his belongings left on the track area, the organizers recommend not to leave tires, discs, mechanics' accessories, etc. easy to carry things outside / next to the sports car.</p> |
| <p>9.10. Organizators neatbild par braucēja dalībnieka parka vietu, organizators nevar būtu atbildīgs par katra braucēja dalībnieku parka zonā nostiprinātām teltīm, karogi u.t.t. Papildus organizators arī nevar atbildēt par apstākļiem, kas ir nesaistīti un neparedzami, piemēram, liela vēja dēļ aizlido teltis, nogāžas žogi u.t.t. tie visi ir neparedzami apstākļi. Organizators lūdz dalībnieku parkā izvietot tikai tehniskos auto, privātos auto nenovietot dalībnieku parkā, bet VIP stāvvietā, kur iespējams ir mazāk riski. Papildus organizators neuzņemas atbildību par bojājumiem ko var nodarīt vējš, stiprs lietus, krusa, sniegs, sals vai citi neparedzami apstākļi.</p> | <p>9.10. The organizer is not responsible for the service place of the driver, the organizer cannot be responsible how tents, flags, etc. are fixed in the service park area of each driver. In addition, the organizer cannot be responsible for circumstances that are unrelated and unpredictable, such as tents flying due to high winds, falling fences, etc. these are all contingencies. Therefore, the organizer asks participants to place only technical cars in the service park. Private cars should not be placed in the service park, but in the VIP parking lot, where there are probably fewer risks. In addition, the organizer is not responsible for damage caused by wind, heavy rain, hail, snow, frost or other unpredictable conditions to the service box.</p> |
| <p>9.11. Sportistiem, kuriem ir nepieciešams elektrības pieslēgums, ir pašiem par to jāparūpējas.</p> | <p>9.11. Drivers, who need an electricity connection, must take care of that themselves.</p> |

| 10. REZULTĀTI | 10. RESULTS |
|--|---|
| 10.1. Drifta sacensību pagaidu rezultātu publicēšana – 25.08.2024 plkst. 20:00 uz oficiālā ziņojumu dēļa mobilajā aplikācijā Sportity. | 10.1. The drift competition preliminary results will be published at 20:00 on 25.08.2024 on the official notice board in mobile application Sportity. |
| 10.2. Drifta sacensību oficiālo rezultātu paziņošana 25.08.2024 plkst. 20:00 un publicēšana – trešajā darba dienā pēc sacensībām Latvijas Automašīnu Federācijas mājas lapā www.laf.lv un Latvijas Drifta čempionāta mājas lapā www.driflatvia.com | 10.2. The drift competition official results will be announced at 20:00 on 25.08.2024 and will be published on the third business day after the event on the Latvian Automobile Federation website www.laf.lv , as well as on the Latvian Drift Championship website www.driflatvia.com |
| 11. APBALVOŠANA | 11. PRIZE GIVING CEREMONY |
| 11.1. Apbalvošanas ceremonija notiks trases teritorijā pēc Tandēmu braucieniem, kur organizators apbalvos TOP 3 vietas tikai kopīgos kopvērtējumos katrai klasei – STREET, ieskaitot STREET X. | 11.1. The prize giving ceremony will take place in the track territory after Tandem runs, where the organizer awards TOP 3 places in only one overall podium for each class – STREET, including STREET X |
| 11.2. Rīkotājs apbalvo labāko kvalifikācijas braucienos, katrā klasē. | 11.2. The organizer awards the TOP qualifier of each class. |
| 11.3. Rīkotājs apbalvo komandās 1.-3 vietu, STREET komandu ieskaitē. | 11.3. The organizer awards the TOP 3 places in the teams, in the STREET team competition. |
| 11.4. Papildus rīkotājam un sponsoriem ir tiesības apbalvot braucējus ar pārsteiguma balvām. Šajās sacensībās rīkotājs papildus apbalvo Igaunijas TOP 3 braucējus, balstoties uz šī posma kopvērtējuma rezultātiem Igaunijas drifta kausam STREET klasei. Kopvērtējuma rezultāti tiek noteikti, saskaitot punktus, kas iegūti par kvalifikāciju un tandēmiem. Gadījumā, ja starp braucējiem kopvērtējuma punkti sakrīt, tad augstāku vietu kopvērtējumā ieņem braucējs ar augstāku vietu pēc kvalifikācijas rezultātiem. | 11.4. The organizer and sponsors have the rights to award with additional prizes drivers of their choice. In this competition, the organizer additionally awards Estonian TOP3 drivers by the overall race results of this stage for Estonian drift cup. Overall race results are determined by adding up the points obtained for qualification and tandems. If the points in overall results match between the drivers, then the driver with the higher place in the qualification results takes the higher place in the overall race results. |
| 11.5. Godalgotajiem dalībniekiem ierašanās uz apbalvošanu obligāta. Neierašanās gadījumā dalībnieks zaudē tiesības saņemt balvas. | 11.5. The TOP 3 drivers must attend the prize giving ceremony. Drivers not attending the ceremony lose their rights to receive the prizes. |
| 11.6. Pēc apbalvošanas ceremonijas nav atļauts driftēt vai veikt “burnout” skaņas ierobežojumu dēļ, kā arī drošības apsvērumu dēļ, par šādu pārkāpumu sportists var zaudēt licenci. | 11.6. After the prize giving ceremony it's not allowed to drift or do burnouts due to sound law restrictions and safety. In case of violation of this point, the driver can lose his licence. |
| 12. PROTESTI | 12. PROTESTS |
| 12.1. Protestus par pārkāpumiem saistītiem ar drifta automašīnas neatbilstību tehniskajiem noteikumiem drīkst iesniegt rakstveidā, jebkurā sacensību norises brīdī. Ar sacensību norises laiku var iepazīties šajā nolikumā. | 12.1. Protests regarding the race car not meeting the technical regulations can be submitted in written form during the event. The timetable of the event is listed in these regulations. |

| | |
|--|--|
| 12.2. Protestus par pārkāpumiem trasē un/vai rupjiem, pierādāmiem tiesāšanas nolikuma pārkāpumiem drīkst iesniegt ne vēlāk kā līdz tekošās sacensību kārtas (TOP32, TOP24; TOP16, TOP8 utt.) beigām un 5 minūtes pēc kvalifikācijas beigām. Līdz ar jaunas kārtas sākumu protesti par iepriekšējo kārtu tiek noraidīti bez izskatīšanas. | 12.2. Protests about violations on the track and/or significant and provable violations of the marshal principles can be submitted no later than by the end of the particular tandem round of the event (TOP32, TOP16, TOP8, TOP4, etc.) and 5 minutes after the end of qualification. With the start of a new round, protests about the previous rounds are declined without consideration. |
| 12.3. Naudas sodus par pārkāpumiem sacensību laikā ir jāsamaksā līdz datumam vai laikam, kas minēts Galvenā tiesneša un/vai komisārā rakstiskā lēmuma. | 12.3. Fines about violations during the event must be paid by the date and/or time listed in the written decision of the clerk of the course or chief steward. |
| 12.4. Sodī, kuri nav atrunāti sacensību vai gada nolikumā tiek noteikti pēc LATVIJAS AUTOMOBILU FEDERĀCIJAS SPORTA KODEKSA VISPĀRĪGĀ DAĻAS, 13.nodaļas | 12.4. Fines that have not been mentioned in the event or season regulations will be determined based on the 13th chapter of the General Rules of LATVIAN AUTOMOBILE FEDERATION SPORTS CODEX. |
| 12.5. Gadījumos, kas nav atrunāti šajā Nolikumā iesaistītās puses, saistībā ar protestu iesniegšanas kārtību, vadās pēc LAF Kodeksa 13. nodaļā atrunātajiem noteikumiem. Jebkurā gadījumā, neprecizitātes, nepilnību vai pretrunu gadījumos, par protestu iesniegšanas pamatotību, pieņemšanu vai noraidīšanu lemj sacensību komisārs | 12.5. For cases that are not mentioned in these regulations, both sides, in accordance with the rules of submitting protests, will follow the rules stated in the LAF Sports Codex chapter 12. In case of inaccuracies, deficiencies or contradictions, the decision on the merit, acceptance or declining of the protest is done by the chief steward. |
| 12.6. Visi protesti ir jānoformē rakstveidā un iesniedzami sacensību galvenajam tiesnesim vai sacensību komisāram, klāt pievienojot protesta maksu 300 EUR vai tehniskā protesta gadījumā 500 EUR. | 12.6. All protests must be in written form and must be handed to the chief steward or clerk of the course, including the protest fee of 300 EUR or in the case of a protest about technical violations - 500 EUR. |
| 12.7. Par katra reģistrētā protesta izskatīšanas kārtību un lēmuma pieņemšanas procedūru lemj sacensību komisārs(i) attiecīgi informējot visas protestā iesaistītās puses. | 12.7. The consideration and decision making procedure for each protest will be decided and communicated to all the sides involved in the protest by the stewards. |
| 12.8. Ja protests tiek atzīts par pamatotu, protesta iemaksa tiek atgriezta protesta iesniedzējam. | 12.8. If a protest is approved, the protest fee is returned to the person who submitted it. |
| 12.9. Ja protests tiek noraidīts, veiktās iemaksas, saskaņā ar Komisāru lēmumu, pilnā apmērā paliek pie sacensību Rīkotāja, kurš to nodot LAF drifta komisijai. | 12.9. If a protest is denied, the protest fee, in accordance with a decision from the clerk of the course, fully remains with the organizer, who hand over that to LAF drift commission. |
| 12.10. Apelācijas iesniedzamas saskaņā ar LAF nacionālā sporta kodeksa 15.nodaļu. Apelācijas maksa LAF Apelācijas tiesai tiek noteikta 1500 EUR. | 12.10. Appellations can be submitted in accordance with chapter 15 of the LAF Sports Codex. An appellation fee of 1000 EUR needs to be paid to the LAF Appellation court. |
| 13. PAPILDUS INFORMĀCIJA | 13. ADDITIONAL INFORMATION |
| 13.1. Bīstama pārvietošanas dalībnieku parkā ar motorizētiem transportlīdzekļiem (skuteri, mopēdi, kvadracikli vai elektro skūteri un tml.), kas rada apdraudējumu citām personām un mantai tiek piešķirts – sods 50 EUR apmērā. | 13.1. Dangerous behavior in the service park in motorized transportation (scooters, mopeds, electric scooters etc.), which can endanger other people and property – fine of 50 EUR. |

| | |
|--|---|
| <p>13.2. Alkohola un narkotisko vielu kontroli, saskaņojot to ar sacensību vadību, drīkst veikt sacensību rīkotājs, izmantojot alkometru, vai citus nepieciešamos testus, kas ir sacensību rīkotāja rīcībā. Nepieciešamības gadījumā, kontroles veikšanai var tikt pieaicināta tās valsts policija, kuras teritorijā notiek attiecīgās sacensības. Pārkāpuma gadījumā attiecīgais dalībnieks, ar atbilstošu komisāru lēmumu, tiek izslēgts no sacensībām, savukārt Komisāram ir tiesības noteikt papildus sodu par šādu pārkāpumu, kā arī nodot lietu par fiksēto pārkāpumu attiecīgā Dalībnieka ASN turpmākai izvērtēšanai</p> | <p>13.2. Alcohol and drug control, in coordination with the competition management, may be carried out by the competition organizer using a breathalyzer or other necessary tests, which is held by the competition organizer. In case of necessity, the police of the country in whose territory the relevant competition is taking place can be invited to carry out control. In the event of an excess, the respective participant is excluded from the competition by the decision of the steward, additional penalties for such violation can be determined by steward, as well as to refer the case of the fixed violation to the relevant ASN for further evaluation.</p> |
| <p>13.3. Sacensību laikā tikai reģistrētie dalībnieki drīkst iebraukt trasē. Pārkāpjot šo noteikumu, Dalībnieks, kuram pieder automašīna tiek izslēgts no sacensībām un piemērots sods 1000 EUR apmērā, kā arī nodota informācija minētā Dalībnieka ASN par fiksēto pārkāpumu ar ieteikumu anulēt izsniegto sportista licenci.</p> | <p>13.3. During the competition, only registered participants are allowed to enter the track. By violating this rule, the Participant who owns the car is excluded from the competition and a fine of EUR 1,000 is applied, as well as information is given to the said Participant's ASN about the fixed violation with a recommendation to cancel the issued license.</p> |
| <p>13.4. Noteikumi, kuriem piekrīt un , kurus akceptē dalībnieks aizpildot online reģistrācijas formu sacensībām:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esmu iepazinies/usies ar LAF Sporta kodeksu, LAF Drifta tehniskajiem noteikumiem, LAF Drifta komisijas Noteikumiem un visiem noteikumu pielikumiem 2024 gada sezonai, šī posma nolikumu un es piekrītu tiem pakļauties. • Es apliecinu, ka esmu fiziski un garīgi piemērots dalībai Drifta sacensībās un kompetents to darīt. • Es atzīstu, ka es saprotu, sacensību būtību un veidu, kā arī iespējamo risku, kas saistīts ar motoru sportu un akceptēju šādu risku. • Man piemīt pamata prasmes un zināšanas, kuras ir nepieciešamas attiecīgajai disciplīnai, uz kuru attiecas šis pieteikums un ka pieteiktais transportlīdzeklis ir disciplīnai piemērots un braukšanas kārtībā • Es apzinos, ja mans veselības stāvoklis var negatīvi ietekmēt kontroli pār transporta līdzekli sacensību laikā, es nevaru tajās piedalīties! • Jebkurš licences pieteikums, kuru parakstījusi persona, kas ir jaunāka par 18 gadiem, ir apstiprināts ar šīs personas vecāku/juridisko aizbildņu/aizbildņa | <p>13.4. Terms agreed and accepted by the participant when filling out the online registration form for the icompetition:</p> <ul style="list-style-type: none"> • have familiarized myself with the LAF Sports Code, the LAF Drift technical regulations, the LAF Drift Commission Regulations and all the annexes to the regulations for the 2024 season, the regulations of this stage and I agree to obey them. • I certify that I am physically and mentally fit and competent to participate in the Drift Competition. • I acknowledge that I understand the nature and manner of the competition, as well as the potential risk associated with motor sports and accept such risk. • I possess the basic skills and knowledge required for the relevant discipline to which this application relates and that the vehicle applied for is suitable for the discipline and in good driving condition • I am aware that if my health condition can negatively affect the control of the vehicle during the competition, i can't participate in event. • Any license application signed by a person under the age of 18 is verified by the |

parakstu, kuru vārds, uzvārds un adrese ir norādīti reģistrācijas anketā vai piesakot gada licenci;

- Es saprotu, ka motorsports ir bīstams un negadījumi var izraisīt un izraisa nāvi, invaliditāti un īpašuma bojājumus. Es saprotu, ka šie riski var radīt manas miesas bojājumus vai citus zaudējumus, un es apzinos un pieņemu šos riskus.
- Ar pieteikuma aizpildīšanu un pieņemšanu, es piekrītu, ka ne viens vai jebkura kombinācija no LAF, rīkotājs, trašu īpašnieki, vai citi apsaimniekotāji, atbalstītāji un to attiecīgās amatpersonas, ierēdņi, pārstāvji un darbinieki ("Parties") nenes nekādu atbildību par zaudējumiem vai bojājumiem, kas var tikt nodarīti vai ir radušies manas dalības rezultātā, ieskaitot, bet ne tikai, īpašuma kaitējumus, ekonomiskos, finanšu zaudējumus vai to izrietošās sekas, jebkāda iemesla dēļ. Nekas no šī punkta nav paredzēts vai ir uzskatāms par izslēdzamu vai ar atbildību ierobežotu, nāves vai miesas bojājumu rezultātā;
- Cik vien to atļauj likums, es piekrītu aizsargāt un būt nekaitīgs katrai no pusēm attiecībā uz jebkuru zaudējumu vai bojājumu, kas jebkādā veidā var rasties no manas dalības pasākumā,
- Apliecinu, ka ievērošu LAF sportistu ētikas principus, cienīšu rīkotāju darbu, un ievērošu vispārīgi pieņemtas sabiedrības normas.
- Apliecinu, ka Rīkotājam ir tiesības lietot foto, video un audio materiālus, kas ir radīti drifta sacensību laikā. Reklāmas nolūkiem tas ietver arī materiālu publicēšanu un pavairošanu, kā arī materiālu nodošanu trešajām pusēm reklāmas nolūkiem;
- Apliecinu, ka Rīkotājam ir tiesības lietot un publiskot sacensību rezultātus;
- Apliecinu, ka Rīkotājs sacensību organizēšanas mērķiem apkopo, uzglabā un iznīcina manus personas datus. Es arī dodu savu piekrišanu, ka mani dati minētajā nolūkā tiek nodoti trešajām pusēm, kas ir iesaistītas drifta sacensību organizēšanā;
- Ar pieteikuma veidlapas aizpildīšanu dalībnieki un/vai braucēji apstiprina, ka nevirzīs nekādas pretenzijas, par jebkāda

signature of that person's parent/legal guardian/guardian whose name, surname and address are provided;

- I understand that motorsports are dangerous and that accidents can and do cause death, disability and property damage. I understand that these risks may result in personal injury or other damages to me, and I am aware of and accept these risks.
- By completing and accepting the application, I agree that neither one nor any combination of LAF, the promoter, track owners, or other operators, supporters and their respective officers, officials, representatives and employees ("Parties") shall bear any responsibility for damages or damages that may be caused or have occurred as a result of my participation, including but not limited to property damages, economic, financial losses or consequential consequences, for any reason. Nothing in this paragraph is intended or shall be deemed to exclude or limit liability for death or personal injury;
- To the fullest extent permitted by law, I agree to defend and hold harmless each party for any loss or damage in any way arising from my participation in the Event,
- I certify that I will observe the ethical principles of LAF and other ASN drivers, respect the work of the organizers, and observe generally accepted societal norms.
- I confirm that the Organizer has the right to use photo, video and audio materials created during the drift competition. For advertising purposes, this also includes the publication and reproduction of materials, as well as the transfer of materials to third parties for advertising purposes;
- I certify that the Organizer has the right to use and publish the competition results;
- I confirm that the Organizer collects, stores and destroys my personal data for the purposes of organizing the competition. I also give my consent for my data to be transferred to third parties involved in the organization of drift competitions for the said purpose;

| | |
|---|--|
| <p>veida kompensācijām, kas varētu rasties negadījumu dēļ.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • By completing the application form, participants and/or drivers waive any claims for any kind of compensation that may arise due to accidents. |
| <p>VEIKSMĪGUS STARTUS!</p> <p>Sacensību direktors, Jānis Blušs</p> | <p>GOOD LUCK IN THE RACE!</p> <p>Competition director, Jānis Blušs</p> |



DRIFTA
KOMISIJA



Shell
HELIX

Latvia
DRIFT